

# VORLESUNG

## DENKMALPFLEGE

Nott CAVIEZEL, Univ. Prof. Dr. phil.

### 5 Zur Vorlesung vom 22.11.2021 – Konservieren, nicht restaurieren

*Namen, sofern nicht bereits in Titeln der Literaturliste aufgeführt*

- Carl Neumann (1860–1934), deutscher Kunsthistoriker, Kritiker der Erneuerung des Friedrichsbau durch Carl Schäfer („Kostümfest“, „Mummenschanz“).

#### Zu Camillo Boito:

*Eigene Schrift*

BOITO, CAMILLO, *I nostri vecchi monumenti. Conservare o restaurare?*, in: Nuova Antologia LXXXVII, giugno 1886, S. 480. / Französisch: *Conserver ou restaurer, les dilemmes du patrimoine*, trad. de l'ital. par Jean-Marc Mandosio, Besançon 2000.

BOITO, CAMILLO, *I restauri in architettura*, Milano 1893 [neu, in: *Il nuovo e l'antico in architettura*, Milano 1989, S. 107-126.]

*Biografisches*

GRASSI, LILIANA, *Camillo Boito*, Milano 1959. (Architetti del movimento moderno 19)

*Sekundärliteratur*

BOCCHINO, FRANCESCO, *Camillo Boito e la dialettica tra conservare e restaurare*, in: *La cultura del restauro*, Venezia 1996, S. 145-164.

*Camillo Boito moderno*, hrsg. von SANDRO SCARROCCIA, *Architettura* 24, 2 Bde., Milano, Udine [2018]. (Aufsatzsammlung)

*Camillo Boito*, pubblicato a cura del Comitato per le onoranze alla sua memoria che ebbero luogo nell'aula magna della R. Accademia di belle arti il giorno 10 gennaio 1915. - [Rist. anastatica dell'esemplare della Biblioteca della GBEditoria, Milano 1916] / con una nota introd. di AMEDEO BELLINI e GIOVANNI CARBONARA, Roma 2015. [Nachdruck einer Denkschrift aus Anlass des Todes von Camillo Boito]

DELLA MONICA, ROBERTA, *Camillo Boito e il suo tempo*, in: *Carte, risoluzioni e documenti per la conservazione ed il restauro*, Ospedaletto (Pisa) 2006, S. 29-34.

DEZZI BARDESCHI, MARCO, „*Conservare, non restaurare*“, *Hugo, Ruskin, Boito, Dehio e dintorni; breve storia e suggerimenti per la conservazione in questo nuovo millennio*, in: *Restauro* 32, 2003, 164, S. 69-108.

FONTANA, VINCENZO, *Camillo Boito e il restauro a Venezia*, in: *Casabella* 45, 1981, 472, S. 48-53.

GRISONI, MICHELA, *I padri fondatori. Camillo Boito (1836-1914)*, in: *Che cos'è il restauro : nove studiosi a confronto*, dir. B. Paolo Torsello, Venezia 2005, S. 95-98.

MIZUKO, UGO, *Note sulla „Carta del Restauro“ di Camillo Boito*, in: *Tema* 1996, 2, S. 42-44.

SETTE, MARIA PIERA, *Il restauro architettonico nell'Ottocento tra Roma e Milano oltrepassando la stagione stilistica*, in: *Materiali e strutture*, N.S. 4, 2006 (2007), 7/8, S. 150-169.

TOMASELLI, FRANCESCO, Camillo Boito e la sua precoce teorizzazione del restauro architettonico = Camillo Boito and his early theorization of architectural restoration, in: *Quaderni dell'Istituto di Storia dell'Architettura*, numero speciale (2019), Roma 2020, S. 765-770. [Zusammenfassung in englischer Sprache auf Seite 923]

ZUCCONI, GUIDO e TIZIANA SERENA, *Camillo Boito, un protagonista dell'Ottocento italiano*, Istituto Veneto di Scienze, Lettere ed Arti, Venezia 2002.

ZUCCONI, GUIDO, *L'invenzione del passato, Camillo Boito e l'architettura neomedievale, 1855 - 1890*, Venezia 1997. (Saggi Marsilio : Architettura e urbanistica)

#### *Zum Hochaltar von Donatello im Santo in Padua*

BANZATO DAVIDE, *Padova, Boito l'altare del Santo, tra culto, conservazione, fruizione*, in: *Cultura, arte e committenza nella Basilica di S. Antonio di Padova tra Ottocento e Novecento*, Padova 2020, S. 271-282.

BOITO, CAMILLO, *L'altare di Donatello e le altre opere nella Basilica Antoniana di Padova compiute per il settimo centenario della nascita del santo*, 12 tavole e 48 disegni nel testo, Milano 1897.

CROVA, CESARE, *L'approccio metodologico nel cantiere di S. Antonio a Padova nella rilettura critica dell'attività di Camillo Boito : attualità di un pensiero, continuità e discontinuità passato-presente, eresia e ortodossia in un cantiere di restauro*, in: *Eresia ed ortodossia nel restauro*, Venezia . - [2016], S. [301]-311 (Zusammenfassung in englischer Sprache)

GILBERT, CREIGHTON, *The original assembly of Donatello's Padua altar*, in: *Artibus et historiae* 28, 2007, 55/1, S. 11-22.

McHAM, SARAH BLAKE, *Donatello's high altar in the Santo*, in: *Verrocchio and late Quattrocento Italian sculpture*, Firenze 1992, S. 259-269.

PAPI, FEDERICA, *Il dibattito sulla conservazione nell'Italia della seconda metà dell'Ottocento. Boito e la ricomposizione dell'altare di Donatello a Padova*, in: *La copia* (San Casciano V. P. FI) 2010, S. 153-166

SCHROETELER, HEINZ, *Zur Rekonstruktion des Donatello-Altars im Santo zu Padua*, Bochum 1969.

WHITE, JOHN, *Donatello's High Altar in the Santo at Padua, 1: the Documents and their Implications*, in: *The art bulletin* 51, 1969, S. 1-14 / 2: *the reconstruction*, S. 119-141.

#### **Zu Luca Beltrami:**

##### *Eigene Schriften*

BELTRAMI, LUCA, *Guida storica del Castello di Milano, 1368 - 1894*, Milano 1894; neu aufgelegt 2009. (Ars et labor 2)

BELTRAMI, LUCA, *Resoconto dei lavori di restauro eseguiti al Castello di Milano : col contributo della sottoscrizione cittadina / a cura degli architetti Luca Beltrami e Gaetano Moretti*, Milano 1898.

BELTRAMI, LUCA, *Indagini e documenti riguardanti la Torre Principale del Castello di Milano ricostruita in memoria di Umberto I*, Milano 1905.

BELLINI, AMEDEO, *La bibliografia degli scritti di Luca Beltrami : aggiunte, correzioni e note a quella „a cura degli amici ricorrendo il LXXV anno di età sua“*, Milano 1930, 3a edizione riveduta e corretta, con alcuni inediti, Roma 2018.

##### *Castello Sforzesco in Mailand*

BELLINI, AMEDEO, *Luca Beltrami, tesi sul restauro, l'esempio del castello di Milano*, in: *Libri & documenti / Archivio Storico Civico e Biblioteca Trivulziana*, 20, 1994, 3, S. 1-12.

BELLINI, AMEDEO, *Luca Beltrami ed il restauro del Castello Sforzesco di Milano*, in: Luca Beltrami e il Castello Sforzesco, Milano 2000, S. 4-8.

BELLINI, AMEDEO, *Il castello di Luca Beltrami*, in: Il Castello Sforzesco di Milano, Milano 2005, S. 225-266

*Luca Beltrami e il restauro dei castelli, 1893 - 1993*, nel centenario dell'acquisizione del castello da parte del comune ; atti del seminario, Milano 11 dicembre 199, Roma, 1997. (Castella ; 53 – Quaderni della Sezione Lombardia / Istituto Italiano dei Castelli / Sezione Lombardia 7)

#### *Sekundärliteratur allgemein*

PAOLI, SILVIA, *Fotografia come documento : Luca Beltrami architetto, storico dell'arte, collezionista, fotografo*, in: Photo archives and the photographic memory of art history, Berlin/München 2011, S. 205-215.

*Luca Beltrami architetto*, Milano tra ottocento e novecento, ed. L. Baldrighi, Milano 1997.

*Luca Beltrami 1854 - 1933, storia, arte e architettura a Milano*, [Mostra a Milano, Castello Sforzesco ... 27 marzo 2014 - 29 giugno 2014], a cura di SILVIA PAOLI, Cinisello Balsamo, Milano 2014. (Umfangreicher Ausstellungskatalog mit zahlreichen Aufsätzen, auch zum Castello Sforzesco in Mailand).

#### *Zu Boito und Beltrami*

SANTORO, LUCIO, *Il contributo italiano alla definizione concettuale e metodologica del restauro*, in: Restauro 8, 1979, 43, S. 5-76.

#### **Zur Heidelberger Schlossdebatte:**

HANSCHKE, JULIAN, *Schloss Heidelberg : Architektur und Baugeschichte*, zweite aktualisierte Auflage, Institut für Baugeschichte - Karlsruher Institut für Technologie, Karlsruhe 2016.

OSTENECK, VOLKER, *Die Debatte um das Heidelberger Schloss*, in: ZeitSchichten, München [u.a.] 2005, S. 108-113.

SCHEUERMANN, INGRID, *Gleichzeitigkeit des Ungleichzeitigen, Das Heidelberger Schloss und die Denkmaldebatte um 1900*, in: Konturen und Konjunkturen der Denkmalpflege, Köln, Weimar, Wien 2018, S. 147-153

WIESE, WOLFGANG, *Original oder Kopie? Zur Wiederherstellung des Friedrichsbaus auf Schloss Heidelberg*, in: Jahrbuch der Stiftung Thüringer Schlösser und Gärten 14, 2010, S. 119-127.

WOHLLEBEN, MARION, *Vom Nutzen eines Schlosses und vom Wert einer Ruine : zur neuen Schlossdebatte nach hundert Jahren*; aus Anlass des Kolloquiums: Vergangenheit und Zukunft der Heidelberger Schlossruine im Heidelberger Schloss, 8./9. Juni 2005, und des Ausstellungskatalogs: Traum und Wirklichkeit (Hrsg. Regierungspräsidium Baden-Württemberg, Landesamt für Denkmalpflege Stuttgart. Texte von Hermann Diruf und Inken Gaukel), Heidelberg, Schloss, 16.4. - 17.7.2005, Stuttgart 2005, in: Kunstchronik 58, 2005, 11, S. 562-566.

SCHUCHARD, JUTTA, *Carl Schäfer : 1844-1908 ; Leben u. Werk d. Architekten d. Neugotik*, München 1979. (Materialien zur Kunst des neunzehnten Jahrhunderts 21)

#### **Zu Georg Dehio:**

*Quellen, eigene Schriften (zur Denkmalpflege)*

DEHIO, GEORG, *Denkmalschutz und Denkmalpflege im 19. Jahrhundert, Rede zur Kaiser Geburtstagsfeier 1905*, Universität Straßburg, Straßburg 1905. Abgedruckt in: Georg Dehio, Kunsthistorische Aufsätze, München 1914, S. 261-282, sowie in „Konservieren, nicht restaurieren : Streitschriften zur Denkmalpflege um 1900“, S. 88-103. (s.o.)

*Konservieren, nicht restaurieren : Streitschriften zur Denkmalpflege um 1900 / Georg Dehio ; Alois Riegl. Mit einem Kommentar von Marion Wohlleben .... - Braunschweig u.a. 1988.*  
(Bauwelt-Fundamente 80)

DEHIO, GEORG, *Handbuch der deutschen Kunstdenkmäler*, im Auftrage des Tages für Denkmalpflege, Berlin [u.a.]. 5 Bde. 1905-1912. Danach in vielen neuen Auflagen, nach Bundesländer und in sehr viel mehr Bänden. Das BDA ist Herausgeber des Dehio Handbuchs Österreich.

#### *Biographisches, Bibliografisches*

BETTHAUSEN, PETER, *Georg Dehio, ein deutscher Kunsthistoriker*, München [u.a.] 2004.

HERRBACH, BRIGITTE, *Georg Dehio : Verzeichnis seiner Schriften*, in: Zeitschrift für Kunstgeschichte 47, 1984, S. 392-399.

HUBALA, ERICH, *Georg Dehio, 1850 - 1932, seine Kunstgeschichte der Architektur*, in: Zeitschrift für Kunstgeschichte 46, 1983, S. 1-14.

HUBALA, ERICH, *Der Architekturhistoriker Georg Dehio, 1850 - 1934*, in: Deutsche im Nordosten Europas, Köln [u.a.] 1991, S. 253-269.

HÜTTINGER, EDUARD: *Georg Dehio. Kunstgeschichte als Geschichte*, (Neue Zürcher Zeitung 1983), wiederabgedruckt in: Eduard Hüttinger, Porträts und Profile. Zur Geschichte der Kunstgeschichte, St. Gallen 1992, S. 58-67.

*Georg Dehio (1850 - 1932), 100 Jahre Handbuch der deutschen Kunstdenkmäler*, München 2000.

SCHEURMANN, INGRID, *Georg Dehio, Leben, Wirken und Fortwirken*, in: Kunsthistoriker und Denkmalpfleger des Ostens, Bonn 2007, S. 119-136.

#### *Sekundärliteratur*

BADSTÜBNER, ERNST, *Zum Wandel von Kunstgeschichte und Denkmalpflege unter dem Einfluss des Diktums ‚konservieren, nicht restaurieren‘ von Georg Dehio*, in: Brandenburgische Denkmalpflege 15, 2006, 1, S. 11-18.

DRACHENBERG, THOMAS, *Was sagt uns Georg Dehio heute? Das Denkmodell Georg Dehios und die heutige Praxis der Denkmalpflege im Land Brandenburg*, in: Brandenburgische Denkmalpflege 15, 2006, 1, S. 19-29.

SCHEURMANN, INGRID, *Erhalten und nur Erhalten?! Stationen der deutschen Denkmalpflege in der Nachfolge Georg Dehios*, in: ZeitSchichten, München [u.a.] 2005, S. 13-15.

SCHEURMANN, INGRID, *Vom Konservieren und Restaurieren, Anmerkungen zur Rezeption Georg Dehios*, in: ZeitSchichten, München [u.a.] 2005, S. 48-59.

SCHEURMANN, INGRID, *Tot Gesagte leben länger, Georg Dehio und die gegenwärtige Denkmalpflege*, in: ZeitSchichten, München [u.a.] 2005, S. 68-77.

WEIS, MARKUS, *Zur Geschichte des „Handbuchs der Deutschen Kunstdenkmäler“*, in: ZeitSchichten, München [u.a.] 2005, S. 60-67.

WILL, THOMAS, *Wissenschaftler oder Künstler vor dem Denkmal? Anmerkungen zu Dehios Analyse der Rolle von Architekt und Kunsthistoriker in der Denkmalpflege*, in: Denkmal ohne Grenzen, Berlin 2020, S. 104-118.

WOHLLEBEN, MARION, *Konservieren oder restaurieren? Zur Diskussion über Aufgaben, Ziele u. Probleme d. Denkmalpflege um d. Jahrhundertwende*, Zürich 1989. (Veröffentlichungen des Instituts für Denkmalpflege an der Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich 7)

**In Ergänzung zu den Leitsätzen zur Denkmalpflege in der Schweiz** (s. Literatur „Pflichtlektüre“, zur Erinnerung: *Leitsätze zur Denkmalpflege in der Schweiz*, hrsg. von der Eidgenössischen Kommission für Denkmalpflege, deutsch, französisch, italienisch, englisch, Zürich 2007. [kurz und bündig, sehr empfehlenswert; **[Als E-Book im PDF-Format downloadbar:**  
<https://www.research-collection.ethz.ch/handle/20.500.11850/81510> ]

*Grundsatzdokumente der Eidgenössischen Kommission für Denkmalpflege*, hrsg. von der EIDGENÖSSISCHEN KOMMISSION FÜR DENKMALPFLEGE, NOTT CAVIEZEL: Energie und Baudenkmal | Erdbebensicherheit bei Baudenkmalern | Fenster am historischen Bau | Historische Zimmer in Museen | Kunst am Baudenkmal | Mobilfunkantennen an Baudenkmalern | Rekonstruktion und Wiederherstellung | Schutz der Umgebung von Denkmalern | Unterirdisches Bauen im historischen Bereich | Verdichtung, Bern 2018. Download:  
<https://www.bak.admin.ch/bak/de/home/baukultur/ekd/grundsatzdokumente/leitsaetze.html>

14.11.20 / NC